# AVIS D'EXPÉDITION POUR VÉHICULES LÉGERS ET MACHINERY LOURDE

# ***SHIPPING NOTICE FOR VEHICLES AND HEAVY MACHINERY***

Espaces ombragés pour usage administratif / ***Shaded areas reserved for administrative use***

Reçu Provisoire / *Dock Receipt*

_____

| **Client / *Client* - Expéditeur / *Shipper*** | **Destinataire / *Consignee*** | Transporteur / *Carrier* :<br>**Desgagnés Transarctik Inc.**<br>Numéro 24 heures / 24 h number (Canutec)<br>613-996-6666 |
|---|---|---|

| | | | |
|---|---|---|---|
| Numéro de réservation<br>***Booking number*** | | Numéro de rendez-vous<br>***Appointment number*** | |
| Numéro de client<br>***Client number*** | | Numéro de consignataire<br>***Consignee number*** | |
| Transporteur routier<br>***Road carrier*** | | Bon de commande<br>***Purchase order No.*** | |
| Destination finale<br>***Final destination*** | | | |

| | |
|---|---|
| QUANTITÉ / ***QUANTITY*** : | DESCRIPTION : |
| MARQUE / ***MAKE*** : | MODÈLE / ***MODEL*** : |
| ANNÉE / ***YEAR*** : | COULEUR / ***COLOR*** : |
| # SÉRIE / ***SERIAL #*** : | IMMATRICULATION / ***REGISTRATION*** : |

**UN 3166**, véhicule à propulsion par liquide inflammable, **classe 9**
**UN 3166**, vehicle, flammable liquid powered, **class 9**

**NIVEAU DU RÉSERVOIR / *TANK LEVEL***

☐ VOITURE - MOINS DE 1/4 / *CAR / TRUCK - LESS THAN 1/4*

☐ MACHINERIE - MOINS DE 250 LITRES / *MACHINERY - LESS THAN 250 LITERS*

**Pour des raisons de sécurité et de ségrégation sur le navire, nous vous demandons de ne pas dépasser le *1/4* du réservoir d'essence.**
**For safety and segregation on the vessel, we ask not to exceed a quarter of the gas tank.**

☐ **Les véhicules ne présentent aucun signe de fuite provenant de batteries, moteurs.**
**Vehicles shall not show signs of leakage from batteries, engines.**

☐ **Les batteries installées sont à l'abri de tout dommage, court-circuit.**
**Installed batteries shall be protected from damage, short circuit.**

**DIMENSIONS**
(LONGUEUR X LARGEUR X HAUTEUR (EN MÉTRIQUE) / *LENGTH* X *WIDTH* X *HEIGHT* (IN METRICS) : ___ X ___ X ___ POIDS / WEIGHT : ___ KG

* MACHINERIE LOURDE - POINTS DE LEVAGE IDENTIFIÉS / *HEAVY MACHINERY - LIFTING POINTS MARKED*

☐ OUI / *YES* ☐ NON / *NO*

| | |
|---|---|
| NOMBRE DE CLÉ(S) / *NO. OF KEYS*: | EMPLACEMENT DE LA 2e CLÉ / *SPARE KEY LOCATION*: |
| ANTIDÉMARREUR / *ANTI THEFT DEVICE* ☐ OUI / *YES* ☐ NON / *NO* | CODE: |
| CARGO À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE / *CARGO INSIDE OF VEHICLE*<br>☐ OUI / *YES* ☐ NON / *NO*<br>☐ 150 KG MAXIMUM / *150 KG MAXIMUM* | *** NOTE IMPORTANTE: CARGO SUR LE SIÈGE ARRIÈRE SEULEMENT ET NE DOIT PAS DÉPASSER LA HAUTEUR DES FENÊTRES**<br>*** IMPORTANT NOTICE: CARGO ON THE BACK SEAT ONLY, AND CARGO MUST NOT SURPASS THE LOWER LEVEL OF CABIN WINDOWS** |

COMMENTAIRES / ***COMMENTS***

DESGAGNÉS TRANSARCTIK INC.
TAQRAMUT TRANSPORT INC.
NUNAVUT SEALINK AND SUPPLY INC.

Signature client / *Client's signature*

_____

DATE: _____

NUMÉRO SÉQUENTIEL
*SEQUENTIAL NUMBER* ☐

**EMPLACEMENT / *LOCATION***

☐ **SLAB**
☐ **DOME 2**
☐ **TALUS**
☐ **QUAI T.W.**
☐ **QUAI COOP**
☐ **EMBALLAGE / *CRATING***
☐ **AUTRES / *OTHER***

DTI/NSSI/TTI n'est, en aucun temps, responsable du matériel entreposé à l'intérieur des véhicules.

At no time will DTI/NSSI/TTI be responsible for merchandises included in vehicles.

**DÉCLARATION DE L'EXPÉDITEUR**

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par la désignation officielle de transport et qu'il est convenablement classé, emballé, marqué, étiqueté, muni de plaques-étiquettes et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément aux réglementations internationales et nationales applicables.

**À REMPLIR ET SIGNER POUR TOUT ENVOI DE MARCHANDISES DANGEUREUSES PAR LA PERSONNE QUI LES PRÉSENTE AU TRANSPORT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 5.4.1.6.**

**SHIPPER'S DECLARATION**

I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled / placarded and are in all respects in proper condition for transport according to the applicable international and national governmental regulations.

**MUST BE COMPLETED AND SIGNED FOR ALL DANGEROUS GOODS CONSIGNMENTS BY THE PERSON RESPONSIBLE FOR OFFERING THE DANGEROUS GOODS FOR TRANSPORT AS PER ARTICLE 5.4.1.6.**